



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Short-term Pooled Investment Fund Regulations

Règlement sur le fonds commun de placement à court terme

SOR/2006-245

DORS/2006-245

Current to September 22, 2021

À jour au 22 septembre 2021

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 22, 2021. Any amendments that were not in force as of September 22, 2021 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 22 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 22 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Short-term Pooled Investment Fund Regulations

Prescribed Investments

- 1 Permitted investments

Coming into Force

- 2 Coming into force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur le fonds commun de placement à court terme

Forme de placements

- 1 Placements autorisés

Entrée en vigueur

- 2 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2006-245 October 5, 2006

FIRST NATIONS FISCAL AND STATISTICAL
MANAGEMENT ACT

Short-term Pooled Investment Fund Regulations

P.C. 2006-1080 October 5, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to paragraphs 87(2)(f) and 89(a) of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*^a, hereby makes the annexed *Short-term Pooled Investment Fund Regulations*.

Enregistrement
DORS/2006-245 Le 5 octobre 2006

LOI SUR LA GESTION FINANCIÈRE ET
STATISTIQUE DES PREMIÈRES NATIONS

Règlement sur le fonds commun de placement à court terme

C.P. 2006-1080 Le 5 octobre 2006

Sur recommandation du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu des alinéas 87(2)f) et 89a) de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*^a, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur le fonds commun de placement à court terme*, ci-après.

^a S.C. 2005, c. 9

^a L.C. 2005, ch. 9

Short-term Pooled Investment Fund Regulations

Règlement sur le fonds commun de placement à court terme

Prescribed Investments

Forme de placements

Permitted investments

1 For the purposes of paragraph 87(2)(f) of the *First Nations Fiscal and Statistical Management Act*, funds in a short-term pooled investment fund may be invested in pooled investment funds established by the Municipal Finance Authority of British Columbia under section 16 of the British Columbia *Municipal Finance Authority Act*, R.S.B.C. 1996, c. 325.

Placements autorisés

1 Pour l'application de l'alinéa 87(2)f) de la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations*, les sommes du fonds commun de placement à court terme peuvent être placées dans des fonds communs de placement établis par la Municipal Finance Authority of British Columbia aux termes de l'article 16 de la loi de la Colombie-Britannique intitulée *Municipal Finance Authority Act*, R.S.B.C. 1996, ch. 325.

Coming into Force

Entrée en vigueur

Coming into force

2 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Entrée en vigueur

2 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.